

Gazeta este de două ori.  
Foliea odată pe săptămână.  
Prețul lor este pe un anu 10 f. m. c., pe jumătate enu 5 f. m. c.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

Se poate procura la toate  
postele imperiale, cum  
și la toți cunoscuții noștri  
D.D. corespondenți.  
Dela 10 exemplare unul  
se dă gratis.

## Partea officiôsă

№. 14,370 C. M. G. 1851.

Ачеї локвиторї дїа ачеасть патриѣ, карїи кцеть а кълъторї дїа деара Віртемверціеї, спре а дотрепрїнде зп негод. зъмълънд кк марфе дїа кась дїа кась, аѣ зп пелерїнат, дотрѣ довѣдзареа знеї тѣїестріе, се рефлектеавъ, кзкъ гвѣрнїа рѣдскѣ дїа Віртемверга аѣ дат нове тѣсере де пѣзїт дїа прїнїреа арѣтателор ратѣрї де кълътїг, а ле кѣрор хотѣрѣрї маї дѣарѣне се пот vedeа ла катереле де комерчїа шї індустрїѣ дїа Брашовѣ шї Клѣжѣ.

- Сївіѣ, 8. Іюлїѣ 1851.

Центрѣ гвѣрнїторїѣл чївіле шї мїлітарѣ  
Бордоло, л. ш. в.

№. 16,269 C. M. G. 1851.

Пе темейсї ordїнѣцїїнеї де аїчї се ва стрѣлока дїа 13., 14. шї 15. Агуст 1851 оочїѣл ч. р. аѣ дїстрїкѣлѣї Ретѣар, дїа Бістрїѣ дїа Дежѣ, шї дїа 16. Агуст 1851 дшї ва дїчене актївїтатеа са оочїѣлѣ аколо.

Че се адаче ла кѣношїїнѣцѣ пѣвлїкѣ.

Сївіѣ, 15. Іюлїѣ 1851.

Центрѣ гвѣрнїторїѣл чївіле шї мїлітарѣ  
Бордоло, л. ш. в.

## Мѣлѣцѣ шїре пѣвлїкѣ.

Мареле вѣрват аѣ нацїїнеї пѣстре, кѣноскѣтѣл дїа а са лїв-ралїтате Дома в. Сїна, пѣтранс де сѣлѣднїа сконзлѣї резнїїнеї ф. р. шчл. шї де тотала лїосѣ де іостїтѣте вїнефѣкѣтѣре дїа мїзлокѣ черкатѣї пѣстре нацїїнї, трїмісе, прїа стѣрїїца D. епїскоп Андреїѣ Шагана, зпа мїе фїорїїт м. в. спре фолосѣл крѣштѣрїї орфелїнелор ротѣле. — Аѣ доїле депн вѣрват шї нацїїоналїст, Домнѣл X. Сїновїе Константїн Поп дїа Віена асѣтене патрѣзѣчї ф. м. к.

Пе лѣогѣ пѣвлїка мѣлѣцїїтѣ дїа пѣтеле пѣвїнователор сѣспїне але орфанелор, пѣнтрѣ амѣеле ачесте жѣртѣе прїміїте, се маї аѣлѣ комїтетѣл р. дїа дрент, се кѣтезе а пѣтїї пе пѣтїїтеле вѣрват аѣ нацїїнеї сале M. Са Домнѣл варон Сїна де прїмѣл патрон венефактор аѣ резнїїнеї, дїосїїондѣсе прѣпѣтїїтеї фавѣре шї протекдїїнї а стрѣлѣчїтеї фамїлїї.

Брашов, 12. Іюлїѣ 1851.

Комїтетѣл

прїа

Maria Nikolaj m. n., прѣседїїтѣе.

Zoica Ioan Iuga m. n., метѣрѣ.

Agnesia Genovici m. n., сѣвсекретар.

## Де сѣнт Карпадї, 22/10. Іюлїѣ.

Кореспондїца дїа №. 53 аѣ Газетѣї кк датѣ Сївіѣ 10. Іюлїѣ се чїтї шї пе ла пої кѣтѣлѣ пѣлѣчере, пѣнтрѣ кѣ де шї ачѣеаш есте скрїсѣ кѣ зп такт фїа шї зѣ о сѣїїалѣ провенїїтѣоре дела дѣпрецѣ зѣрїїе дїа кѣре вїедѣїт, 6 дѣсѣ шї пѣлїѣ де о кѣлѣзѣрѣ вїнефѣкѣтѣре, маї дїа скѣрт, са провїне дела врезо снїрїт дѣштѣнт, лѣтїїнат, пѣтрѣлс де кїетареа са шї кѣ тотѣл толѣрант. Кѣ тоате ачестѣа трѣвѣе сѣ вѣ мѣртѣрїїсїт, кѣ нїчї ачѣа ко-

респондїнѣ нїчї алтеле кѣте се вор фї маї пѣвлїкат дїа дѣкѣрѣсѣ де 10 лѣнї аѣ конферїнѣелор дїнѣтѣ дѣнтрѣ епїскопїї сѣрѣшїтї ла Віена, чѣл пѣцїїн пе аїчї пѣ дѣдѣстѣларѣ нїчї пе департе дѣфѣлѣзѣрѣтѣ дорїїнѣ а тѣтѣрор аѣлшїлор попорѣлїї де а аѣла одатѣ кѣм зѣде шї че есте сѣ се аѣлѣгѣ дїа трѣвїле пѣстре вїсерїчѣшїтї шї шѣлоастїче, пѣнтрѣ кѣ ла зѣ пѣнт сѣлѣтем кѣ тогїї де о сїнѣрѣрѣ шї зпанїтѣ пѣрѣре, кѣ адїѣл ачѣлѣаш нїчї дѣкѣт пѣ маї пот рѣмѣнѣа ашѣа прѣкѣм сѣлѣт. Дѣчї фїїадѣкѣ пѣвлїчїтѣтеа прїа тїпарїѣ есте сїмїгѣ кѣ кѣ дѣчѣтѣл шї дїа тоате ратѣрїїе сѣ пѣрчѣадѣ кѣ такт тот маї фїа, адїѣл кѣм ам зїче маї пѣ ротѣлѣшѣте, сѣ дѣвїїе тот маї тѣкѣтѣоре, ам ажѣос ла чѣеа че ера пѣїнтѣе кѣ врео 15—20 аїї, кѣлѣд пѣ преа ера жѣрѣале пе ла пої, кѣ чѣле маї дѣсе шї тот одатѣ маї сїгѣре шїтїрї, пе кѣре ле авѣм дїа кѣпїгала імперїалѣ шї дїа кѣпїтала провїнцїалѣ, сѣ пе вїїе прїа пѣгѣдѣторї, прїа кѣрѣвїшї, кѣм шї прїа алѣї кѣлѣторї, кѣрїї апѣї чѣл пѣцїїн пѣ шїтїѣ сѣ фїе дїскрѣдїї нїчї кѣ жѣрѣалеле, атѣт маї пѣгн кѣ дїпломатїї де тѣте сѣїзрїїле шї колѣреле. Дѣнтрѣ аѣвѣр есте зп спектакл пѣрїторїѣ де снїрїт, де шї пѣ тотѣеаа тѣогѣїорїѣ, а vedeа кѣм ѣменїї ла сѣсїреа ачѣстор фелїѣрїї де кѣлѣторїї лѣавѣдѣ жѣрѣалеле ла о парте шї зѣде мї се арїеавѣзѣ кѣ о компанїѣ де чѣкѣпеле ортографїче, зпеле маї лѣвїтѣре дѣкѣт алтеле. Сѣ пѣлѣт де есѣпїлѣ, кѣ пѣїнтѣе кѣ 4—5 сѣпѣтѣмѣнї ар фї сѣсїт врео 4—5 пѣг дѣторїї дела Віена, сѣаѣ шї маї де парте. Еї се оѣреск ла оспѣлѣ, сѣаѣ ла о волѣтѣ, орї ла зѣ касїно, сѣаѣ дїа вѣсерїкѣ, орї сѣлѣт пѣсѣтїдї ла о тѣсѣ, ла о грѣдїнѣ, о сѣратѣ (сѣрѣ), о чїнѣ; прїетїїнї сѣаѣ кѣноскѣдїї дїа лѣкѣнѣ зрѣ. „Вїнѣ адї венїт сѣлѣтѣшї. Че пе маї адѣчѣдї? Кѣнд адї трѣкѣт прїа Віена? Кѣт адї шѣзлѣт пе лок? Адї дѣтѣлїїт пе аї поштрїї? Епїскопѣл че фѣчѣа? Кѣнд се рѣпѣтѣрѣче? дїа патриѣ? Вїне, фратѣ, атѣтѣа трѣавѣ аѣ?“ —

Кѣлѣторїїї поштрїї авїа'шї траг рѣсѣлѣтѣл, кѣлѣд рѣпѣчѣне аї вѣмѣарда алѣ дѣнтрѣвѣторїѣ:

„Ам авзїт, кѣ епїскопїї аѣ пѣрѣдат кѣтѣва сѣпѣтѣмѣнї дїа зрѣтѣ пѣмаї кѣ кѣвса епїскопѣлѣї сѣрѣвѣск Платѣ Аѣанаскѣвїч, пе кѣре мїтрополїтѣл Раїа-чїч пѣл сѣфѣрїа нїчї дѣкѣт кѣ сѣ рѣмѣлѣ стѣрѣмѣтат дїа Бѣда ла Пакрад шї дѣкѣт вреа сѣл сѣлѣдѣ де реѣлѣл, пѣлѣз кѣнд кїар дѣнѣрѣтѣл пѣшїї ла шїжлок дѣорѣпѣнд рѣсѣлѣареа кѣлѣзѣрѣаскѣ? Ашѣа есте?“

„Лас' фратѣ чертеле сѣрѣїлор; сѣ пе vedeм пої де кѣпѣл пострѣ. — Іа снїпѣцїїне Домнїлор, че сѣаѣ аѣлѣс дїа актеле сїнодѣлѣї дела Сївіѣ дїнѣт ла Мардїѣ а. 1850? Кѣлѣрѣл епїскопїїеї Сївіѣлѣї ва кѣшїтїга чѣва дїзѣстрѣаре дела стат? Дѣл пѣтѣлѣт, сѣаѣ дїа лѣфї, сѣаѣ нїчї дѣкѣт? Сѣаѣ тѣкар епїскопїа пѣнтрѣ о катѣдралѣ шї сѣмїнарїѣ? Сѣаѣ сѣ пе фѣчѣем тот пої де тѣте? — Іар кѣ шѣлѣле че се ва аѣлѣе? Ам авзїт кѣ пѣлѣлшѣлоастїк ашѣзат дїа Сївіѣ кѣнд кѣ в. м. Дн. Хаїфлер ар фї сѣфѣрїт модїфїкѣчѣнї марї, іар аѣкѣм зачѣ ла консїлїѣл імперїал зѣде л'аѣ трїміс M. Са сїре о маї дѣарѣпѣ дѣсѣватѣре? — Че? Нѣ сѣлѣт ванї? Сѣ пе фѣчѣем тот пої шї шѣлѣе?“ — Вїне есте шї ашѣ; пѣмаї сѣ пе черѣт воїе де о колѣктѣ. —

„Дар кѣ фѣндѣрїїле Блажѣлїї че сѣаѣ аѣлѣс? — Бѣгадї де сѣмѣл, кѣ сѣрѣчїа пѣвлїкѣ а зпѣї нацїїнї есте чѣл маї сїгѣр шїжлок де а рѣмѣнѣа

дотрѣ дотъперекъ ши до змвраторціи прѣчезьторѣ дѣа нештѣиоуъ.“

„А прогосъ въ Блажѣ! Че с'аъ алес дѣа катса късѣторѣиор местекате каре къшвларь атьтеа фре върѣ певне?“ — Че съ се алагѣ; — пѣник. Маѣ зѣтеѣз не ла 1849 о лъасе Сѣвѣал преѣ къ издеа-лъ. Ачеаста дѣпѣитенѣ вапѣгатеа зпор влъженѣ. Де аточи дѣчелърѣ а плоа дѣа партеа лор ѣвѣ-втѣвеле аспра Сѣвѣиѣлор. Гѣвернѣал провинѣиал таѣѣ ла мѣжѣлох ши дѣктѣ о вале провѣсорѣ вѣпѣ. Септѣиѣа фз: „Съ къзѣне тотдеааа преотѣл мѣ-рѣсеѣ; дѣсъ къселе matrimoniale местекате съ фѣ жѣдекате пѣмаѣ ла Блаж.“ — Дѣтрѣачеа еписко-пѣл зѣит аа Мѣнкачѣлѣ (Бѣгвар) емѣсе зѣ черкѣ-ларѣ, прѣа каре ел реквѣскѣ дѣпѣина рѣчѣрѣчитѣ-те дѣтрѣ вѣдѣи ши невѣдѣи ши дѣпѣина егалѣтате. Дар фѣндѣкъ влъженѣ, карѣ дѣкъ нѣ авеа кап, рѣтънеа торѣиш не лѣогъ дрептѣл канѣник не каре пѣмаѣ дѣаши дѣл шѣѣ, катса късѣторѣиор местекате ажѣпсе ла мѣнѣстерѣл вѣсерѣчѣск. Аче-ста дѣпѣ зѣеле конферѣнде авѣте ши къ епископѣл Шагѣна о дѣде ла реферѣдѣ, дѣпѣ каре се декретѣ, въ, дѣла 1848 не маѣ ешѣнд дѣкъ врео леде нѣѣ имперѣалѣ, прѣа каре съ фѣе регѣлатѣ ши катса къ-сѣторѣиор местекате, пѣпѣ ла пѣвлѣкареа зѣпѣ а-сѣменеа леѣи съ рѣтъне деокамдатѣ тот чеа дѣа painte de a. 1848 дѣ пѣтере. — Ашеа чеарта с'аъ тѣѣат; дѣсъ еа нѣ с'аъ адопѣит.

„Оаре сѣрѣѣ че дѣнѣ дѣа прѣвѣнда късѣторѣи-лор местекате?“ — „Че съ дѣе, еѣ сѣлт маѣ чер-вѣкошѣ, прѣа зѣтаре съ дѣнѣ де о рѣчѣрѣчитѣте стрѣне дѣделѣсѣ: Кѣм ши дѣе, ашеа ши мѣе.“ — „Дар калѣвѣи ши лѣгерѣнѣи кѣм сѣлт къ р. католи-чѣи дѣа прѣвѣнда ачеаста?“ — „Кѣм съ фѣе, зѣте а-шеа сѣлт: р. католичѣи нѣ маѣ чер пѣчѣ реверсѣ дѣла партеа некатѣликъ ка ачеаста сѣши креаскѣ тоѣи прѣвѣчѣи дѣа леѣеа католикъ, дѣа прѣчѣнѣ къ вѣд преа вѣне кѣмкъ нѣ ле даѣ; прѣа зѣтаре пѣ-маѣ кът ле даѣ асѣтѣиоуъ пасѣвѣ, адѣкъ дѣа петрек ла протокол, ѣар апоѣ кандидатѣи де късѣторѣ се дѣк ши се къзѣлѣ ла попа некатѣлик.“

„Апоѣдар влъженѣ кѣм пот прѣтѣнде маѣ мѣлт?“

„Хѣи! чел маѣ перѣкѣлос лѣкрѣ есте кѣнд дѣ-тѣскрѣле поѣиѣлор нѣ маѣ дѣкапе попорѣл, прѣкѣм не дѣкап вѣштѣителе прѣвѣчѣлор не ѣменѣи де 25 аѣ; атъпѣ еде дѣвѣн къ тотѣл рѣдѣкѣле, пѣчѣ маѣ мѣлт пѣчѣ маѣ пѣдѣа. — Ачеаста е адеѣвр дѣсъ нѣл вѣд ачѣѣа, карѣи дѣа епѣнѣителе аѣлор 1848, нѣ дѣвѣдѣарѣ абсолѣт пѣник, ѣар дѣа вѣакѣл кѣчелор нѣ зѣгарѣ пѣник. Сѣрманѣи, еѣ дѣвѣн жѣкѣрѣз ѣнѣри-ганѣиѣлор фѣрѣ ка съ прѣчеапѣ.“

„Дѣсъ че с'аъ алес дѣа дрептѣл де а дѣнеа сѣнод дѣа тот аѣл? Ам дѣделѣс къ къ ачѣста ар-ста маѣ рѣѣ дѣкѣт къ орѣ каре?“ — Есте преа а-деѣвѣрат; мѣ аѣ фѣи крѣзѣт тѣ ка токѣа сѣрѣѣи шѣ прѣѣнѣи лор съ аперѣ къ сѣнодѣл не каре ромѣнѣи дѣа прѣтѣнд ка дрепт пѣчѣи одагѣ дѣнѣрѣнѣавѣлѣ, ар фѣи зѣ ѣсѣтѣт нѣѣ, калѣвѣеск! Апоѣ оаре соворѣл апоѣстѣиѣлор ши чѣле шѣнѣте собѣрѣ маѣ а тоатѣ лѣмеа дѣа каре креде вѣсерѣка рѣсѣрѣтеапѣ, ши о мѣлѣдѣте де собѣре провинѣиале ла каре се про-воакѣ правѣла рѣсѣрѣтеапѣ ши каре тѣте аѣ фѣст-мѣлт маѣ painte de Лѣтер ши Калѣвѣѣ, апоѣ сѣнодѣл дѣа Петерѣсѣрг, ши сѣнодѣл дѣа Аѣиѣа, ши сѣнодѣл дѣа Карловѣд, прѣа каре се адеѣе ѣѣар мѣтрополѣ-тѣл сѣрѣеск (прѣа 75 мѣтѣрѣи), сѣлт ачѣстеа тѣте ѣсѣтѣте калѣвѣешѣи? Мѣ, съ прѣвѣгѣем къ тоѣи, ка мѣкар дрептѣл сѣнодѣлѣи съ нѣл перѣдем. —

Дѣа чѣле дѣа зѣнтѣ маѣ азѣтаѣи о мѣнѣне. Епѣ-скопѣи ромѣнѣешѣи съ дѣмѣне зѣи не алѣи, каре съ треакѣ ла леѣеа алѣѣа ши съ се факѣ мѣтрополѣи.

„Чѣи, оаре че вор зѣче оѣле къвѣнтѣоаре ла асѣелѣс де порпѣлѣ каре се потрѣвѣск пѣнѣтрѣ тѣм-пѣл пострѣ ка ши зѣ цѣрѣ маѣ дѣа мѣзѣл верѣи. — Оаре де че нѣ не лѣсъ дѣа пѣче ка съ не вѣ-

dem de xpiana viecei ши съ нѣ фѣм асѣедѣи къ асѣ-фѣелѣс де сѣкѣтѣр. —

— Ачѣла каре вреа съ азѣтѣ дѣкъ ши маѣ алѣ-фѣелѣс де дѣскрѣсѣрѣи дѣа прѣвѣнда вѣсерѣчѣи ши а шѣкѣ-леѣ; съ нѣмѣи прѣцѣте а се асѣестѣка дѣтрѣ попо-рѣл чел къ сѣмѣл сѣлѣтос. Маѣ дѣаѣлѣи дѣаи зѣ-чѣеа зѣ токан: Апоѣ дѣе, вѣдѣм нѣи къ нѣиш тот аѣ зѣ че де гѣод; факѣши де кап, пѣмаѣ не нѣи де неар лѣса дѣа пѣче, не зѣшѣи вѣтрѣнѣи.“ — Δ

## Monarchia austriacă.

Ungaria, 2. Iulie. О кореспондѣнѣ дѣа Бѣкѣрѣшѣи къ датѣ дѣа 27. Iulie a. n. пѣвлѣкатѣ дѣа жѣрналѣ „Magyar Hirlap“ Nr. 506, кѣм се вѣде скрѣсѣ де зѣ малѣиѣс, есѣтѣ сѣпѣрѣтѣл конвор-ѣрѣи дѣтрѣ маѣгарѣи де не аѣчѣ фѣкѣнд къте ши маѣ къте рѣфлѣсѣи аспра ромѣнѣлор, тот къ ачѣ-леа вариѣѣи: кѣмкъ нѣши кълоск пѣчѣсѣтатеа посѣ-дѣнѣи лор де а съ зѣи къ маѣгарѣи, адекъ де а сѣ маѣгарѣза дѣделѣг еѣ; дѣла кореспондѣнтеле маѣгар-ам четѣт маѣ мѣлѣ дѣштѣиѣдѣрѣи тот дѣа Бѣкѣрѣшѣи трѣмѣсе жѣрналѣлѣи нѣмѣит, ши тот къ ачѣст сѣпѣрѣт де а калѣвѣиѣа; рѣдакторѣл жѣрналѣлѣи ле пѣвлѣкъ къ крѣдѣнѣдѣ дѣндѣшѣи маѣ де мѣлѣ орѣ не фѣдѣ сѣмпѣтиа са деа негрѣи карактерѣл ромѣнѣ; — тѣте нѣмѣи вѣнѣ дѣа мѣнѣте, дар ачѣаста е дѣмѣнѣ а сѣ тра-дѣчѣе дѣа лѣмѣа нѣострѣ ка съ ѣ чѣтеаскѣ, ши карѣи нѣ дѣделѣг лѣмѣа маѣгарѣ, ши се кълоскѣ къ че жѣдекатѣ комѣнтеазѣл парѣѣа маѣгарѣ дѣа импре-сѣиѣе че аѣ продѣс револѣѣѣа тот ачѣлеѣи парѣѣе; — скрѣе адекъ кореспондѣнтеле: „De zече зѣле дѣ-кѣче черкѣлеазѣл прѣа сѣкрѣт фѣѣма, кѣмкъ о ва-дѣ де прѣдѣторѣи дѣа арѣмѣа лѣи Іанкѣ дѣпѣ кѣта-строфа дѣла Бѣчѣзм-Аѣрѣд с'ар фѣи стрѣмѣторѣи дѣа жѣрѣл сѣтѣлѣи Кѣнѣпѣи сѣпре Рѣмѣнѣи не стрѣмѣторѣеа дѣла Тѣрѣнѣл рѣше, карѣи дѣкѣзѣндѣсѣ дѣотрѣо мѣ-нѣстѣре ар фѣи лѣат пѣсѣтѣрѣ ка ачѣеа, кът гѣвернѣ-лѣи де аѣи ѣар фѣи къзѣтат се трѣмѣтѣ мѣлѣдѣе къ мѣ-нѣдѣнѣне сѣв лѣкотѣнѣителе . . . .\*), кѣчѣи дѣпѣ дѣдѣтѣнѣатѣл адѣѣогѣмент ал фѣѣмѣи, попорѣл дѣ-рѣеп ар фѣи вѣдѣит апѣлекѣре маѣре де а се зѣи къ а-чѣеа. Де ши нѣ се шѣи тѣмѣлѣл фѣѣмѣи ачѣстѣиѣа; чѣи грѣжеа тѣмѣнѣрѣе аѣ адѣс рѣсѣлтѣтѣл, кѣмкъ адекъ: е пѣче ши лѣнѣшѣте дѣпѣлѣѣ не авѣнд кѣпѣтѣла пѣчѣи о тѣмѣре дѣспре фѣртѣлѣле рѣпѣдѣте де кътрѣ мѣа-зѣ нѣпѣте.“ — Маѣ адаогѣ ши дѣспре зѣмѣларѣа тѣм-пѣлѣи не ла Бѣкѣрѣшѣи, ши дѣспре рѣкрѣтаре ши дѣспрѣндѣрѣле мѣлѣтаре дѣпѣ мѣтодѣл Рѣсѣеѣ, сѣар апоѣ скрѣе: „Маѣ не тѣгѣ зѣѣа се вѣд не аѣи ѣмѣ-гранѣиѣи нѣи вѣнѣдѣи маѣ къ сѣамѣ дѣа Арѣеал, дѣа дѣнѣтѣл Брѣшовѣлѣи, скошѣи кѣм зѣк еѣи дѣа парѣѣа лор де мѣсерѣтате несѣферѣтѣ, мѣкар пѣчѣи аѣи нѣ еѣ модѣл агѣнѣсѣрѣи де маѣ painte, кѣчѣи дѣмѣлѣдѣндѣ-сѣ мѣсерѣишѣи апѣкъ лѣкрѣл зѣлѣ дѣа пѣѣѣѣеа ал-тѣѣа. Мѣлт аѣ стрѣкат ѣзѣмѣлѣи пѣдѣнѣиѣи маѣгарѣе сѣсѣи, ши врео доѣи попѣи ромѣнѣи, чѣи че черкарѣ аѣи лѣк де сѣкѣпѣре ла 1849, аскрѣиѣод хѣнѣвѣзѣлор (ре-волѣтанѣѣлор маѣгарѣи) чѣле маѣ дѣпѣѣорѣтѣре тѣра-нѣсѣрѣиѣи. — токѣмаѣ ачѣеле че леаѣ дѣдѣпѣлѣнѣитѣеи де зѣ сѣнѣе кѣ еѣ ла Зѣлатѣна, Аѣдѣлѣ маѣре ши мѣк ш. а. прѣа асѣмене дѣскрѣерѣи ашезѣндѣсѣ попорѣл сѣм-пѣлѣ, ши о парте а вѣѣерѣмѣи нѣ не вѣд къ окѣи пре-вѣнѣи, адеѣ дѣши вѣтѣжѣк де нѣи, ши пѣчѣи не дѣа а фѣи крѣштѣнѣи.“ — Не не мѣрѣтѣм къ нѣ пот зѣта ма-гарѣи неферѣчѣителе дѣтѣмѣлѣрѣи дѣла Зѣлатѣна ши Аѣдѣл, чѣи не мѣрѣтѣм кѣм нѣ се рѣшѣнѣазѣл а стрѣга ла тѣтѣ перѣфѣраса че ворѣшѣте дѣспре фѣатѣла лор револѣѣѣнѣе, вѣлѣстѣм аспра ромѣнѣлор, де къте орѣ ле вѣне дѣа мѣнѣте, Зѣлатѣна ши Аѣдѣл, шѣнѣнд еѣи прѣвѣне, вѣмѣкъ ачѣеле дѣтѣмѣлѣрѣи аѣ дѣкѣре дѣа

\*) Dzele! Ce minciunî negîbne, dar kз kars! —

## Chronică străină.

террористам гвернлази революционарі, прия каре дши пропсесе а реставра имперіи лзі Арнад проорънд, каткъ артеле лзі Арнад дін секлаа ал поклаа, пз се маі потривеск къ секлаа ал поаъспре-зечелеа. Апаите де аолаага тинарлази, аъ патат трече фавлеле де фанте историче при скриаторі корвонци; акам досъ аъ трекар де а маі пате винде тинчани пе кредитла историче; катъ въ невоиді а фаче се креадъ лѣтеа, каткъ магіаріи пзмаі пентрѣ де а се аѣра пе сине аъ аѣкаат артеле революционеі, адъчедиаз апаите тѣртѣрисѣндазъ пѣатѣла, катъ кавоск маі тѣдци ши дитре воі чеі маі катпѣтаці, каткъ неферичтеле савриѣиче а ромѣниеі трансилване ши аъ лѣат дучепѣтла дін варваристѣла съвѣлор, че аъ прегѣтѣт кѣдереа неферичтеі траѣдие маі тинѣрѣз къ тѣлат декѣт аъ калклат ши досѣши асторіи революционеі; — фанте — тѣлате — даъ аргумент перѣстѣраблѣ, каткъ варваристѣла съвѣлор дештепѣтат прип партида революционарѣ магіарѣ, аъ съкат пе ромѣни а аѣкаа арте пентрѣ креѣнда кѣтрѣ трои ши аѣрѣрѣа есѣтенѣиеі сале, кѣнд дн томоа аѣлазі 1848 дін греміѣ Зарандѣлазі саъ триміѣ ка депѣтаці, вѣрваді де дѣкредере ла ромѣноі дін жѣрѣла Аврѣдѣлазі ка съі дештепѣте дела аѣкаереа артелор, асекѣрѣндѣз каткъ саіма дешпре веѣереа съвѣлор дитрармаді пз ѳ дреапѣтѣ, чи дешарѣтѣ, де ши азѣсѣе еі крѣзѣле че лѣкрасе къ конѳрадіі лор дитре Мѣрѣш ши Самѣсѣи шѣл. —

### Tiara românească și Moldavia.

Бѣкѣрешті, 13. Іаніѣ, \*) Овак конѣліаріѣ де стат Халѣнскі, конѣлѣл ѣенерал ал Рѣсѣіеі дн приѣпѣпате а дѣпѣнат Мѣрѣіеі Сале преадѣлѣдѣтѣлазі пострѣ Домн стѣпѣнѣтор, дн  $\frac{5}{17}$ , але кѣрентеі лѣні, тѣрѣа вѣрѣе ши інсѣгнѣле дн вѣрѣланѣтѣрѣі але ордіѣнѣлазі сътѣеі Аѣе де дѣтѣлѣл клас, пе каре вѣневоі Маѣестатеа Са Дѣмпѣратѣл тѣтѣлор Рѣсѣілор, Авѣгѣтѣл протектор ал приѣпѣпѣтелор данѣвѣене аі акорда преѣкѣт ши Мѣрѣіеі Сале Домѣлѣзі дін Молдавіа, дрепѣт довадѣ де Дѣпалта Са вѣлѣвоіѣдѣтѣ.

Д. конѣліаріѣ де кѣрѣте Стрѣмѣкоѳ, аташатѣл міністеріѣлазі имперіал ал трѣвѣлор естерѣе а фост адѣкѣторѣл аѣестор інсѣгнѣі, кѣт ши ал декорациі-лор че вѣневоі Маѣестатеа Са Имперіалѣ а акорда перѣсѣпелор жос дѣнѣмѣватѣе.

Д. Стрѣмѣкоѳ, дѣпѣт че ши а дѣндепѣліѣт інсѣвѣнеа са, а плекат лѣ 9 але аѣестеіаші лѣні дѣдѣрѣт ла Ст. Петѣрѣсѣвѣрг.

Дѣнѣмѣнѣрѣа реѣкомѣнѣсѣелор акорда те де кѣтрѣ Маі. Са Дѣмпѣратѣл Рѣсѣіеі.

1) Дсале Д. А. Арсакі пентрѣ конѣлѣкѣрѣрѣеа са дн конѣтетѣл де реѣвѣзѣіре вѣрѣѣеа сътѣеі Аѣе д'ал доілеа клас. 2) Е. С. шеѳѣлазі ошѣтілор пѣтѣвѣтѣне Кост. Хѣрѣскѣ ши 3) Дсале адѣстанѣтѣлазі Мѣрѣіеі Сале, колонѣлѣл вѣконѣте де Граѣов ордіѣнѣл сътѣлѣзі Станіслаѣ де ал 2-леа клас къ корѣнѣл. 4) Дсале дѣрѣкторѣлѣзі ал депарѣтаментѣлѣзі дін пѣвѣнѣтрѣ Ага Дѣмітрѣіе Іоаніде, ордіѣнѣл сътѣлѣзі Владіѣтір де ал 4-леа клас. 5) Дсале колонѣлѣлѣзі Ігнатѣ Паѣланскі, ордіѣнѣл сътѣлѣзі Станіслаѣ де ал 2-леа клас. 6) Дсале шеѳѣлазі поліѣіеі капіталеі, Ага Александрѣ Паіанѣо; 7) Дсале колонѣлѣлѣзі Ніколаѣ Бѣвѣскѣ, ши 8) Дсале маіорѣлѣзі Барѣвѣ Вѣлѣдоіанѣл ордіѣнѣл сътѣеі Аѣе де ал 3-леа клас. 9) Д. маіорѣлѣзі Бѣтеанѣл; 10) Д. адѣстанѣтѣлазі Мѣрѣіеі Сале парѣвѣѣкѣл Атанасіѣ Кѣлѣнѣскѣ ордіѣнѣл сътѣлѣзі Станіслаѣ де ал 3-леа клас. 11) Дѣлѣ серѣдарѣлѣзі Захаріа Карѣвалѣкі, реѣдѣкторѣл жѣрѣналѣлазі ромѣнѣскѣ, вѣн іѣел къ вѣрѣланѣтѣрѣі.

Вѣст.

\*) Тѣрѣзіѣ приіѣміѣтѣ.

Франца. Паріѣ. Чѣтіторілор ле есте кѣпосѣкт дін газетѣ, къ дн Паріѣ дѣтре аѣтеле с'аѣла вѣн аша ѣсміѣт „komitet de resistință," каре дін кѣнд дн кѣнд еміѣга кѣте зѣ вѣлетіѣн. Полиѣіа а есѣвѣтѣт приѣ аѣеодіі съі а дешкоѣері лѣкѣл ѣнде се тѣпѣрѣа аѣелеа, ши кѣткъ пѣсте пѣдін ва съ есе ал 12-леа вѣлетіѣн. Дѣр се ѳѣлѣ хотѣрѣѣре а пѣ фаче пѣчі ѳо пас, пѣлѣ пѣ се ва сѣдѣзі тот вѣлетіѣл ши пѣ се ва пѣне съѣ теаск, ка, аша зѣ-кѣнд съ пѣгѣ аѣла пе преѣварікаторі дн ѳлагрѣанті. Де аѣі ла зѣоа хотѣрѣѣтѣ полиѣіа кѣлѣкъ кѣса ліѣо-графѣлазі Коѣѣе, конѳіскѣ тѣнарѣл, ѳормѣле, скріпѣтеле etc. ши маі тѣлате есѣмплѣре тѣпѣрѣте дін ал 12. вѣлетіѣн, пѣчетѣа конѣтетѣлазі ши о ліѣтѣ де пѣтѣе, каре се да къ сѣзѣтеала а ѳі але пѣтѣвѣрѣлор конѣтетѣлазі. Дѣпѣт аѣеаѣтѣ ліѣтѣ се арѣстѣарѣт 22 де перѣсѣне, ла каре се гѣсѣрѣт ши се конѳіскѣарѣт арте ши хѣртѣі, дѣтре арѣстаді се аѣлѣ ши вѣреѣ доі амѣлоіаді. Че се аѣіѣѣе де кѣпріѣнѣсѣл вѣлетіѣнѣлазі ал 12-леа дѣдрѣнтѣт кѣтрѣ поѣор, маі дѣтѣлѣз аѣеста се адѣмонѣаѣт дн аѣела ка дн че-ле 10 лѣні вѣіѣоаре съ пѣзеаскѣ ліѣнѣштеа ши пѣѣеа, ка ши пѣлѣ акѣт, ѳіѣндѣкъ дела аѣеаѣта атѣрѣл сѣлѣтеа репѣвѣлѣѣеі. Аѣоі вѣлетіѣнѣл се порѣпѣште дн конѣтра преѣшедѣнтѣлѣзі, дешпре каре зѣѣе: „къ есте аліат къ іѣзѣвѣдіі кѣрѣора ел а вѣндѣт Франца, ка съ пѣгѣ доѣні дн пѣтѣеле лор.“ Кѣ ѳѣгѣдѣнѣ-дѣле конѣстѣтѣціѣнале шѣл. але преѣшедѣнтѣлѣзі сълѣт пѣзмаі пѣсте тѣнѣѣѣні, де каре поѣорѣл съ пѣ се ла съ а се аѣѣді; досѣ къ атѣт маі тѣре арѣ съ се театѣ де аѣѣкѣтѣрѣі арѣіѣрѣре але лзі, ѳіѣнд кѣпосѣкт, къ ел пѣ се опрѣште де пѣчі о пѣелеѣзіре. Преѣшедѣнтѣле се чѣтѣште маі дѣкѣло дн аѣест вѣлетіѣн, дѣпѣтѣрѣі пе ѳаѣѣ о соѣіѣтѣте де зѣіѣганѣш, че се пѣтѣште пе сѣне „Liga vintzei pѣvѣлѣк," ши каре е конѣпѣсъ дін повѣлі, поѣні ши вѣргѣрѣі дѣѣѣо-гѣдѣці, ши каре дѣнѣл дн сѣмѣрѣіе пе ѳменіі чеі маі лѣпѣдѣді аі соѣіѣтѣціі, съѣв прѣтѣст ка съ ле аѣѣре аѣереа, дѣр дн адѣѣѣѣр пѣнѣтрѣ ка съ ѳѣоаре пе патриѣді. Ла сѣтѣналѣл дѣт ѳор дѣнарѣта пе аѣестіѣ вѣндѣдіі ши дн тѣжлѣкѣл тѣѣѣелѣлѣзі зѣнѣі поѣді ка аѣеаа а лзі Барѣтоломѣѣѣ ѳор проѣіѣта Имперіѣл. — Аѣеста есте планѣла реѣакѣціѣнеі; дрепѣт аѣеа пѣ се кѣвѣне а се легѣна дѣтрѣ ѳекѣрѣандѣл неѣрегѣтѣтѣ, чи трѣвѣіе а се грѣзі а конѣтрѣ пѣне аѣелор вѣнде „ѳѣнтѣле“ лѣціѣѣне але демократіѣі шѣл. Дн ѳіѣне поѣорѣл се маі адѣмонѣѣште дѣлѣкъ ѳдаѣтѣ ка прип атѣтѣда са чеа пѣѣіѣіѣкъ ши дешѣлѣ, прип тѣрѣа ши аѣтѣвѣтѣтеа са, дешпре каре репѣвѣлѣкѣнѣі аѣ дѣт о лѣтѣнѣатѣл пѣлѣлѣ ла Chatellerault, съ дѣнѣл ши дн вѣнѣторіѣ пе іѣніѣчі дн ѳрѣлѣл, каріі стаѣ ѳѣрте вѣне къ ѳѣмедіа реѣісѣѣеі ва реѣтѣнеа пѣзмаі ѳѣмедіѣл, ши къ еі дакъ маі спѣреаѣѣл чеѣа аѣеаѣѣтѣ есте пѣтѣре. „Съ ѳіѣм дѣр — аша сълѣл дѣкѣіѣереа — пѣрѣрѣеа дештепѣді, ши дакъ еі ѳор соѣшѣа конѣстѣтѣціѣнеа, атѣлѣчі поі съ адѣѣлѣт стрѣнѣеле еі, пѣнѣтрѣ ка съ пе зѣпѣлѣт пѣділе къ аѣелеа! Съ трѣіаскѣ репѣвѣліка соѣіалѣ!“ Лоіѣ.

— Ескѣрѣсіѣѣеа лѣціѣтѣміѣтілор Berryer, St. Prest ши d'Azy ла Кларѣмонѣт ѣнде се аѣлѣл вѣдѣѣѣа реѣціѣлѣ, соѣіа мортѣлѣзі дн есіліѣл Лѣдовіѣѣ ѳіліѣн, къ шѣлѣл тѣре свѣн пѣ пѣзмаі дн адѣпѣаѣѣлѣ чи дн тот Паріѣсѣл.

### НОВЪДЦІ ДІВЕРСЕ.

— Вѣіѣна. Дешпре кѣлѣторіа Маѣестѣціі Сале ла Галіѣіа съ аѣде, къ дн 22. але л. к. се аѣтѣѣанѣтѣ къ тѣрѣі преѣгѣтѣрѣі — пѣлѣл ши дн Бѣковіна. Дн жѣрѣналѣл N. B. чѣтіѣм, каткъ приѣчѣніі дѣрѣлор данѣвѣене ѳор вѣні ла Чѣрѣвѣці, ка съ вѣрѣтелеаскѣ ши съшѣі арѣте реѣспѣкѣтѣл кѣтрѣ тѣнерѣл пост дѣ-

